

**9 MAART 1999. — Ministerieel besluit
houdende de nadere regels betreffende de subsidieverlening
voor projecten in het kader van het Vlaamse minderhedenbeleid**

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

Gelet op het decreet van 28 april 1998 inzake het Vlaamse beleid ten aanzien van etnisch-culturele minderheden, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de centra en diensten voor het Vlaamse minderhedenbeleid, inzonderheid op artikel 68;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1997 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 28 september 1998 en 19 december 1998;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 maart 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de centra en diensten voor het Vlaamse minderhedenbeleid in werking is getreden op 1 juli 1998; dat de voorwaarden voor de toekenning van deze projectsubsidie en de aanvraagprocedure onverwijld moeten worden vastgelegd, teneinde vanaf 1999 de subsidiëring van experimentele, aanvullende of vernieuwende projecten voor het Vlaamse minderhedenbeleid mogelijk te maken,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepaling

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de minister : het lid van de Vlaamse regering, bevoegd voor de bijstand aan personen;

2° administratie : de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

3° project : een project als bedoeld in artikel 43 van het decreet van 28 april 1998 inzake het Vlaamse beleid ten aanzien van etnisch-culturele minderheden.

HOOFDSTUK II. — Procedure

Art. 2. De minister legt jaarlijks de thema's vast om de subsidie-aanvragen voor de projecten te kunnen indienen, evalueren, vast te stellen en uit te betalen.

Art. 3. 1° De subsidies zijn bedoeld om projecten met een experimenteel, aanvullend en/of vernieuwend karakter, die beantwoorden aan maatschappelijke relevante noden, behoeften en problematiek en die vooralsnog niet kunnen worden opgenomen door de reguliere sector tijdelijk te ondersteunen en dit op vlak van personeels- en werkingskosten inherent aan de realisatie van het project.

2° De projecten zijn vernieuwend qua doelgroep, processen en methodieken en beogen resultaten waarbij de vertaling ervan naar heel de sector/beleidsdomein concreet worden omschreven. De resultaten van deze projecten dienen, mits een positieve evaluatie inzake efficiëntie en effectiviteit, op termijn implementeerbaar te worden in andere beleidsdomeinen.

Art. 4. De initiatiefnemer kan zowel een openbaar bestuur als een vereniging zonder winstoogmerk zijn.

Art. 5. De aanvraag voor een projectsubsidie is ontvankelijk indien ze wordt ingediend bij de administratie met een aangetekend schrijven uiterlijk 15 april van het jaar waarin de projectsubsidie wordt aangevraagd en indien ze de volgende stukken bevat :

1° De aanvraag is opgemaakt volgens een standaarddocument dat door de administratie is opgemaakt en dat als bijlage bij dit besluit is opgenomen.

2° De aanvraag bevat een projectomschrijving en een begroting. Deze begroting bevat een raming van alle inkomsten en uitgaven die betrekking hebben op de realisatie van het project waarvoor een subsidie wordt gevraagd.

3° De aanvraag bevat een balansrekening over het laatste boekingsjaar.

4° In geval de aanvrager een vzw is, worden de kopieën van de in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerde statuten bij het aanvraagformulier gevoegd. Openbare besturen of diensten die ervan afhangen dienen andere identificatiebewijzen voor te leggen.

Art. 6. Onvolledig ingevulde aanvragen, aanvragen waarin de bijlagen ontbreken of te laat worden ingestuurd zijn niet-ontvankelijk. Deze aanvragen worden uiterlijk dertig dagen na ontvangst door de administratie teruggezonden aan de aanvrager met vermelding van de reden van het niet-in behandeling nemen van de aanvraag.

Art. 7. Een project vangt ten vroegste aan de 1ste januari van het jaar van de aanvraag en eindigt ten laatste 31 oktober van het jaar volgend op het jaar van de aanvraag en heeft een maximale looptijd van een jaar.

Art. 8. De minister beslist over de ontvankelijke aanvragen binnen de drie maanden na de indiening ervan en bepaalt welke projecten in aanmerking komen voor subsidiëring.

Art. 9. Indien een aanvrager meerdere projecten indient, dan dient hij prioriteiten en een rangorde te bepalen.

Art. 10. § 1 Wanneer de aanvraag definitief is goedgekeurd, ontvangt de indiener een voorschot van 25 % op de toegekende subsidie onmiddellijk na ondertekening van het ministerieel besluit. Het tweede en derde voorschot zal worden uitbetaald bij respectievelijk het tweede en derde kwartaal van de werkingsperiode. Het saldo van 25 % zal worden uitbetaald na controle van de verslagen bedoeld in artikelen 12 en 13.

§ 2 In afwijking van § 1 wordt voor kortlopende projecten of projecten waarvan het bedrag minder dan 250.000 fr bedraagt een voorschot uitbetaald van 90 % en een saldo zoals bepaald in § 1 van 10 %.

Art. 11. De initiatiefnemer dient na afloop van de werkingsperiode de aanwending van de subsidies te verantwoorden door een werkings- en financieel verslag over te maken aan de administratie voor 1 maart van het jaar dat volgt op het jaar van de toekenning van de subsidie of onmiddellijk na afloop van de werkingsperiode. Eenzelfde kost kan niet dubbel gesubsidieerd worden.

Art. 12. Het werkingsverslag, bedoeld in artikel 11, omvat :

1° een omschrijving van het verloop van het project;

2 een kritische beschouwing en toetsing van de vooropgestelde doelstellingen;

3° een beschrijving van de beoogde en behaalde resultaten en desgevallend een opgave van de redenen waarom deze resultaten niet of slechts gedeeltelijk zijn gehaald;

4 desgevallend een beschrijving van een toekomstscenario.

Art. 13. De financiële afrekening, bedoeld in artikel 11, wordt opgemaakt volgens het standaardformule in bijlage.

Brussel, 9 maart 1999.

L. MARTENS

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP
 Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur
 Administratie voor Gezin en Maatschappelijk Welzijn
 Afdeling Algemeen Welzijnsbeleid

Markiesstraat 1
 1000 BRUSSEL

tel. 02/553.33.85
 fax. 02/553.33.60

Aanvraag experimentele projectsubsidies minderhedenbeleid 1999

Vóór 15 april 1999 in tweevoud in te dienen
 bij voormelde administratie

1. IDENTIFICATIEGEGEVENS

Officiële naam van de vereniging :

Juridisch statuut (VZW, openbaar bestuur) :

Volledig adres : straat :

Postnummer : Gemeente :

Telefoonnummer : / Fax : /

E-mailadres :

Contactpersoon :

Telefoonnummer contactpersoon

te bereiken tijdens de kantooruren : /

Post- of bankrekeningnummer (+ begunstigde) :

.....

2. IDENTIFICATIE VAN HET PROJECT

Titel van het project :

.....

Beleidsdomein : Kruis aan wat van toepassing is

emancipatiebeleid

onthaalbeleid

opvangbeleid

Beschrijving van het project : met welke middelen, methoden of activiteiten gaat u deze projectdoelstelling verwezenlijken ?

Situering van het project binnen de doelstellingen van het Vlaams minderhedenbeleid én motivering van de projectbijdrage :

.....

..

3. IDENTIFICATIE VAN DE ORGANISATIE

Korte historiek :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Algemene werking :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Overzicht van de erkenningen en (te verwachten) subsidiëringen van de organisatie :

Subsidiërende instantie	Reden van de subsidiëring (i.k.v. een erkenning, project...)	Bedrag	Voltijdse equivalenten die in dit kader worden tewerkgesteld

5. DETAILLERING GEVRAAGD SUBSIDIEBEDRAG

Geef hieronder op waarvoor het in 2 gevraagd subsidiebedrag precies zal worden aangewend.

5.1. Opgave en verantwoording van het strikt noodzakelijke personeel m.b.t. het project, de gevraagde kwalificatievereisten en de respectievelijke kostprijs.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5.2. Opgave en verantwoording van de noodzakelijke werkmiddelen

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6. FINANCIERING VAN HET PROJECT DOOR ANDERE INSTANTIES

6.1. Is er voor het project een financiële tegemoetkoming aangevraagd bij andere instanties ?

Ja Nee

Zo ja, bij welke instantie en voor welk bedrag :

.....

.....

.....

6.2. Is er voor het project een financiële tegemoetkoming verkregen bij andere instanties ?

Ja

Nee

Zo ja, bij welke instantie en voor welk bedrag :

7. SAMENWERKING MET ANDERE DIENSTEN EN INSTELLINGEN : (welke en waarvoor ?)

8. BIJLAGEN

Deze bijlagen zijn belangrijk voor uw aanvraag. Aanvragen waar documenten ontbreken komen niet in aanmerking. Achteraf verstuurd documenten worden evenmin aanvaard.

1. Documenten i.v.m. het vzw-statuut : een kopie van de in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerde statuten. Openbare besturen of diensten die ervan afhankelijk zijn (OCMW, openbaar integratiecentrum...) kunnen andere identificatiebewijzen voorleggen (bv. een gemeenteraadsbeslissing).
2. Begroting 1999 : deze begroting dient een raming te bevatten van alle inkomsten en uitgaven die betrekking hebben op de realisatie van het ingediende project. Gelieve hiervoor gebruik te maken van bijgevoegd model van klasse 6 en 7 van het boekhoudkundig plan van de Vlaamse minister van Begroting. Hierbij dient te worden aangestipt dat de kostsoorten vastliggen, maar dat de kostsoortenspecificaties nog kunnen worden uitgebreid volgens de noodwendigheden.
3. De organisaties die in 1998 een niet-gereguleerde subsidie ontvingen, dienen een controle verslag over de subsidiëring in het vorig begrotingsjaar (m.n. 1998) toe te voegen aan de huidige aanvraag. Indien het project pas van start is gegaan (bv. 01/11/98) en nog geen financiële afrekening kan worden voorgelegd, dient terzake een geactualiseerde begroting én een tussentijds activiteitenverslag te worden opgemaakt. Deze stukken dienen aan de administratie te worden bezorgd uiterlijk 01/06/99.
4. Balansrekening over het laatste boekingsjaar. Deze balans mag worden opgesteld in de vorm die gebruikelijk is bij het type boekhouding dat door de aanvrager van de subsidie wordt gevoerd.

9. BELANGRIJK

- ° Verstuur uw aanvraag aangetekend, teneinde discussies te vermijden (laatste postdatum die wordt aanvaard, is 15/04/99).
- ° Vermeld geen twee projecten op hetzelfde formulier. Deze aanvragen worden niet weerhouden.
- ° Verzend geen twee projecten in éénzelfde briefomslag. Idem.
- ° Enkel volledige aanvragen komen in aanmerking. Zij dienen te gebeuren volgens het gestandaardiseerd model van de administratie.

Gezien om bijgevoegd te worden bij de ministeriële besluiten van 9 maart 1999 houdende de nadere regels betreffende subsidieverlening voor projecten in het kader van het Vlaamse minderhedenbeleid houdende de toekenningsvoorwaarden van een projectsubsidie in het kader van het Vlaamse minderhedenbeleid voor 1999.

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn

L. MARTENS

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP
Administratie voor Gezin en Maatschappelijk Welzijn
Afdeling Algemeen Welzijnsbeleid
Markiesstraat 1 - 3e verdieping
1000 Brussel

02/553 33 85 of 02/553 33 30

EXPERIMENTELE PROJECTSUBSIDIES 1999
BEGROTING/ AFREKENING (1)

Naam van de vereniging :

Adres :

Telefoonnummer :

Contactpersoon :

Rekeningnummer :

(1) Schrappen wat niet past.

KOSTENREKENING (1)		
61	Diensten en diverse goederen	
610	Huur, huurlasten en erfpachten	
6100	Huur eigen lokaal	
6101	Huur andere lokalen	
611	Leveringen energie, brandstof, water	
6110	Stookolie	
6111	Gas	
6112	Elektriciteit	
6113	Benzine, diesel, LPG	
6114	Water	
612	Externe diensten	
6120	Sociaal secretariaat/weddecentrale	
6121	Boekhouding/financiële dienst	
6122	Dienst voor informatieverwerking	
613	Algemene Kosten	
6130	Dienstverplaatsingen	
6131	Kosten externe congressen, seminaries en dergelijke	
6132	Kosten van opleiding en bijscholing	
6133	Kosten van brandbeveiliging	
614	Verzekeringen	
6140	Verzekering brand, diefstal, varia (bv. gebouwen)	
6141	Burgerlijke aansprakelijkheid	
6142	Verzekering wagenpark	
6143	Andere	
615	Administratie	
6150	Kantoorkosten	
61500	Aankoop kantoorbenodigdheden	
61501	Onderhoud/herstellingen kantoor materiaal	
6151	Verzendingskosten	
6152	Telefoon, telegram, telex, fax	
6153	Documentatie en abonnementen	
6154	Representatie, fooien	
6155	Kosten van onthaal, recepties en interne vergaderingen	
6156	Publiciteit, advertenties en eigen publicaties	
6157	Wettelijke formaliteiten	
6158	Lidgelden	
6159	Andere	
616	Pedagogische en socio-culturele activiteiten, ontspanning	
	Totaal 61	

62	Bezoldigingen en sociale lasten	
620	Bezoldigingen en rechtstreekse sociale voordelen	
6200	Brutolonen	
6201	Eindejaarspremie	
6202	Dubbel vakantiegeld	
6203	Vakantiegeld bij uitdiensttreding	
621	Werkgeversbijdragen voor sociale verzekeringen (RSZ)	
622	Werkgeversbijdragen voor bovenwettelijke verzekeringen	
623	Andere personeelskosten	
6230	Wetsverzekering, b.a., verzekering tegen ongevallen	
6231	Arbeidskundige dienst	
6232	Tegemoetkoming in de vervoerskosten	
6233	Vergoedingen	
62330	Vergoedingen aan vrijwilligers van de organisatie	
62331	Vergoedingen aan externe medewerkers	
62332	Vergoedingen aan anderen	
	Totaal 62	
63	Afschrijvingen en waardeverminderingen	
630	Afschrijvingen en waardeverminderingen op vaste activa	
631	Andere	
	Totaal 63	
64	Andere werkingskosten	
640	Werkingsbelastingen en taksen	
	Totaal 64	
65	Financiële kosten	
651	Bank/girokosten	
652	Kosten van schulden	
653	Andere	
	Totaal 65	
66	Uitzonderlijke kosten	
	Totaal 66	
ALGEMEEN TOTAAL VAN UITGAVEN		

(1) Alle bedragen in BEF of in EURO vermelden.

OPBRENGSTENREKENING		
70	Subsidies	
700	Administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn	
701	Administratie Gezondheidszorg	
702	Administratie Cultuur	
703	Administratie Werkgelegenheid	
704	Departement Onderwijs	
705	Andere departementen/administraties van de Vlaamse Gemeenschap	
706	Vlaamse openbare instellingen (VFSIPH...)	
707	Andere ministeries (federale regering)	
708	Provincie	
709	Gemeente/OCMW	
710	Sociaal Impulsfonds	
711	Europese Unie/ESF	
712	Andere subsidies (te specificeren)	
	Totaal 70	
74	Diverse werkingsopbrengsten	
740	Lidgelden	
741	Bijdrage deelnemers aan activiteiten	
742	Verkoop publicaties	
743	Giften	
744	Huurgelden	
745	Opbrengst kantine - exploitatie	
746	Andere	
	Totaal 74	
75	Financiële opbrengsten	
751	Bankintresten	
752	Andere financiële opbrengsten (te specificeren)	
	Totaal 75	
76	Uitzonderlijke opbrengsten (te specificeren)	
	Totaal 76	
ALGEMEEN TOTAAL VAN DE INKOMSTEN		
Datum, naam en handtekening van de verantwoordelijke		

Gezien om bijgevoegd te worden bij de ministeriële besluiten van 9 maart 1999 houdende de nadere regels betreffende subsidieverlening voor projecten in het kader van het Vlaamse minderhedenbeleid houdende de toekenningsvoorwaarden van een projectsubsidie in het kader van het Vlaamse minderhedenbeleid voor 1999.

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

L. MARTENS

TRADUCTION

F. 99 — 1365

[C - 99/35558]

**9 MARS 1999. — Arrêté ministériel
fixant les règles spécifiques pour l'octroi d'une subvention de projet
dans le cadre de la politique flamande envers les minorités**

Le Ministre flamand de la culture, de la famille et de l'aide sociale,

Vu le décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande envers les minorités ethnoculturelles, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres et services pour la politique flamande envers les minorités, notamment l'article 68;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1997 fixant les compétences des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand du 28 septembre 1998 et du 19 décembre 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 1^{er} mars 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifiées par les lois du 4 juillet 1989 et du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998 relatif à l'agrément et au subventionnement des centres et services pour la politique flamande envers les minorités est entré en vigueur le 1^{er} juillet 1998; que les conditions pour l'octroi de cette subvention de projet ainsi que la procédure de demande doivent être fixées sans délai, afin de permettre le subventionnement de projets expérimentaux, complémentaires ou innovateurs relatifs à la politique flamande envers les minorités à partir de 1999,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

- 1° le ministre : le membre du Gouvernement flamand chargé de l'assistance aux personnes;
- 2° l'administration : l'administration de la Famille et de l'Aide sociale du département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture du Ministère de la Communauté flamande;
- 3° projet : un projet tel que visé à l'article 43 du décret du 28 avril 1998 relatif à la politique flamande envers les minorités ethnoculturelles.

CHAPITRE II. — *Procédure*

Art. 2. Une fois par an, le ministre établit les thèmes sur la base desquels les demandes de subventionnement peuvent être introduites, évaluées, approuvées et honorées.

Art. 3. 1° Le but des subventions est de soutenir des projets à caractère expérimental, complémentaire et/ou innovateur, qui répondent à divers besoins, nécessités et problèmes sociaux, et qui sont impossibles à réaliser en soutenant temporairement le secteur régulier sur le plan des frais de personnel et de fonctionnement inhérents à la réalisation du projet.

2° Les projets sont innovateurs quant au groupe cible, aux procédés et aux méthodes, et visent à des résultats dont la projection vers la totalité du secteur/du domaine de gestion est décrite de façon concrète. A terme, les résultats de ces projets doivent devenir utilisables dans d'autres domaines de gestion, à condition que leur efficacité et effectivité soient évaluées de façon positive.

Art. 4. L'initiateur peut être aussi bien une administration publique qu'une association sans but lucratif.

Art. 5. La demande d'une subvention de projet est recevable si elle est introduite auprès de l'administration par lettre recommandée, et ce au plus tard le 15 avril de l'année au cours de laquelle la subvention de projet est demandée, et à condition qu'elle comprenne les documents suivants :

1° La demande est établie conformément à un document standard rédigé par l'administration, et joint en annexe au présent arrêté.

2° La demande comprend une description du projet ainsi qu'un budget. Ce budget comprend une estimation de tous les revenus et de toutes les dépenses se rapportant à la réalisation du projet pour lequel une subvention est demandée.

3° La demande comprend un compte de bilan sur le dernier exercice.

4° Au cas où le demandeur serait une asbl, les copies des statuts publiés dans le *Moniteur belge* seront annexées au formulaire de demande. Les administrations publiques ou leurs services subsidiaires devront présenter d'autres pièces d'identification.

Art. 6. Toute demande complétée de façon incomplète, à laquelle les annexes manquent ou envoyée tardivement, sera irrecevable. L'administration renvoie ces demandes au demandeur dans les trente jours de leur réception, avec mention de la raison pour laquelle la demande n'est pas traitée.

Art. 7. Un projet débute au plus tôt le 1^{er} janvier de l'année de la demande, et prend fin au plus tard le 31 octobre de l'année qui suit l'année de la demande, et a une durée d'un an maximum.

Art. 8. Le ministre prend une décision au sujet des demandes recevables dans les trois mois de leur introduction, et détermine quels projets entrent en ligne de compte pour un subventionnement.

Art. 9. Si un demandeur introduit plusieurs projets, il doit déterminer les priorités et l'ordre de préséance.

Art. 10. § 1^{er}. Une fois que la demande a été approuvée définitivement, le déposant reçoit une avance de 25 % sur la subvention octroyée aussitôt après la signature de l'arrêté ministériel. La seconde et la troisième avance sera payée respectivement au cours du second et troisième trimestre de la période d'activité. Le solde de 25 % sera payé après vérification des rapports visés aux articles 12 et 13.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, une avance de 90 % sera payée pour les projets à court terme ou pour les projets dont le montant est inférieur à 250.000 BEF; le solde de 10 % sera payé comme défini au § 1^{er}.

Art. 11. Au terme de la période d'activité, l'initiateur doit justifier la dépense des subventions en remettant un rapport opérationnel et financier à l'administration avant le 1^{er} mars de l'année qui suit l'année de l'octroi de la subvention, ou aussitôt après la fin de la période d'activité. Un coût identique ne peut pas faire l'objet d'un double subventionnement.

Art. 12. Le rapport opérationnel visé à l'article 11 comprend :

- 1° une description de l'évolution du projet;
- 2° une appréciation et une évaluation critiques des objectifs préconisés;
- 3° une description des résultats visés et obtenus, et le cas échéant une énumération des raisons pour lesquelles ces résultats n'ont pas été atteints, ou n'ont été atteints que partiellement;
- 4° cas échéant, une description d'un scénario pour l'avenir.

Art. 13. Le décompte financier visé à l'article 11, est établi conformément à la formule standard annexée à la présente.

Bruxelles, le 9 mars 1999.

L.MARTENS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture

Administration de la Famille et de l'Aide sociale

Division de la Politique générale de l'Aide sociale

Markiesstraat 1
1000 BRUSSEL

tél. 02/553.33.85
fax 02/553.33.60

Demande de subvention pour un projet expérimental en matière de politique envers les minorités 1999

A introduire en deux exemplaires auprès de l'administration précitée
avant le 15 avril 1999

1. DONNEES D'IDENTIFICATION

Nom officiel de l'association :

Statut juridique (ASBL, administration publique) :

Adresse complète : rue

Code postal : Commune :

Numéro de téléphone :

Fax :

Adresse e-mail :

Personne à contacter :

Numéro de téléphone de la personne à contacter

entre les heures de bureau :

Numéro de compte chèque postal ou de compte bancaire (+ bénéficiaire)

2. IDENTIFICATION DU PROJET

Titre du projet :

.....

Domaine de gestion : cocher la mention appropriée

politique d'émancipation

politique d'accueil

politique d'aide

Description du projet : quels moyens, méthodes ou activités entendez-vous utiliser pour réaliser les objectifs du projet ?

Positionnement du projet dans le cadre des objectifs de la politique flamande envers les minorités, et motivation de la contribution apportée par le projet :

3. IDENTIFICATION DE L'ORGANISATION

Historique sommaire :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Fonctionnement général :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Aperçu des agréments et des subventionnements (attendus) de l'organisation :

Instance subventionnante	Raison du subventionnement (dans le cadre d'un agrément, d'un projet,...)	Montant	Equivalents à temps occupés dans le cadre de ce projet

4. RESULTATS VISES PAR LE PROJET

4.1. Précisez autant que possible les résultats concrets que vous voulez atteindre. Spécifiez autant de chiffres que possible. Si vous ne pouvez faire référence à aucun chiffre ni sur la condition actuelle, ni sur les résultats envisagés, veuillez justifier pourquoi.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4.2. Spécifiez les critères qui seront appliqués aussi bien pendant qu'après le processus d'exécution pour évaluer dans quelle mesure l'activité est réalisée :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5. MOTIVATION DETAILLEE DU SUBVENTIONNEMENT DEMANDE

Ci-dessous, veuillez expliquer de façon précise comment le montant de subventionnement demandé sous 2 sera dépensé.

5.1. Spécification et justification du personnel strictement nécessaire pour le projet, des conditions de qualification demandées, et du coût respectif.

.....

.....

.....

.....

5.2. Spécification et justification des moyens de travail nécessaires.

6. FINANCEMENT DU PROJET PAR D'AUTRES INSTANCES

6.1. Est-ce qu'une intervention financière a été demandée auprès d'autres instances pour le projet ?

Oui Non

Dans l'affirmative, auprès de quelle instance et pour quel montant :

8. ANNEXES

Ces annexes sont importantes pour votre demande. Les demandes auxquelles il manque des documents, ne seront pas prises en considération. Tout document envoyé par après, sera également refusé.

1. Documents se rapportant au statut d'asbl : une copie des statuts publiés dans le *Moniteur belge*. Les administrations publiques ou les services qui en dépendent (CPAS, centre public d'intégration) peuvent présenter d'autres pièces d'identification (p.ex. une décision communale).

2. Budget 1999 : ce budget doit comprendre une estimation de tous les revenus et de toutes les dépenses se rapportant à la réalisation du projet introduit. Veuillez utiliser pour cela le modèle annexé des classes 6 et 7 du plan comptable du Ministre flamand du Budget. A cet égard, il convient de noter que les types de frais ont été fixés, mais que les spécifications des types de frais peuvent encore être étendues en fonction des besoins.

3. Les organisations ayant reçu une subvention non réglementée en 1998, doivent joindre à la demande actuelle un rapport de vérification sur le subventionnement au cours de l'exercice budgétaire précédent (c.à.d. 1998). Si le projet vient de démarrer (p.ex. 01/11/98) et qu'aucun décompte financier ne peut encore être présenté, un budget actualisé ainsi qu'un rapport d'activités intermédiaire doivent être établis. Ces documents doivent être remis à l'administration au plus tard le 01/06/99.

4. Compte de bilan sur le dernier exercice comptable. Ce bilan peut être dressé dans la forme usuelle du type de comptabilité tenu par le demandeur de la subvention.

9. REMARQUES IMPORTANTES

Envoyez votre demande par lettre recommandée, afin d'éviter toute discussion (la dernière date postale acceptée étant le 15/04/99).

Ne mentionnez jamais deux projets sur le même formulaire. Ces demandes ne seront pas retenues.

N'envoyez jamais deux projets dans la même enveloppe. Idem.

Seules les demandes complètes seront prises en considération. Elles sont à introduire conformément au modèle normalisé de l'administration.

Vu pour être ajouté à l'arrêté du 9 mars 1999 fixant les règles spécifiques pour l'octroi d'une subvention de projet dans le cadre de la politique flamande envers les minorités et à l'arrêté du 9 mars 1999 fixant les conditions d'octroi d'une subvention de projet dans le cadre de la politique flamande envers les minorités pour 1999.

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE
Administration de la Famille et de l'Aide sociale
Division de la Politique générale de l'Aide sociale
Markiesstraat 1 - 3° étage
1000 Brussel

02/553 33 85 ou 02/553 33 30

SUBVENTIONS POUR PROJETS SPECIFIQUES 1999
BUDGET/DECOMPTE (1)

Nom de l'association :

Adresse :

Numéro de téléphone :

Personne a contacter :

Numéro de compte :

(1) Biffer la mention inutile.

COMPTE DE FRAIS (1)		
61	Services et marchandises diverses	
610	Location, charges locatives et baux emphytéotiques	
6100	Location du local propre	
6101	Location d'autres locaux	
611	Fournitures d'énergie, de combustibles et d'eau	
6110	Mazout	
6111	Gaz	
6112	Electricité	
6113	Essence, diesel, LPG	
6114	Eau	
612	Services externes	
6120	Secrétariat social/centrale des salaires	
6121	Comptabilité/service financier	
6122	Service de traitement des données	
613	Frais généraux	
6130	Déplacements de service	
6131	Frais pour congrès ou séminaires externes et autres	
6132	Frais de formation et de recyclage	
6133	Frais encourus pour la protection contre l'incendie	
614	Assurances	
6140	Assurance contre l'incendie, le vol, divers (p.ex. bâtiments)	
6141	Responsabilité civile	
6142	Assurance pour le parc de voitures	
6143	Autres	
615	Administration	
6150	Frais de bureau	
61500	Achat de fournitures de bureau	
61501	Entretien/réparation de matériel de bureau	
6151	Frais d'expédition	
6152	Téléphone, télégramme, télex, fax	
6153	Documentation et abonnements	
6154	Représentation, pourboires	
6155	Frais d'accueil, réceptions et réunions internes	
6156	Publicité, annonces et publications en régie	
6157	Formalités légales	
6158	Cotisations	
6159	Autres	
616	Activités pédagogiques et socioculturelles, détente	
	Total 61	

62	Rémunérations et charges sociales	
620	Rémunérations et avantages sociaux directs	
6200	Salaires bruts	
6201	Prime de fin d'année	
6202	Double pécule de vacances	
6203	Pécule de vacances en cas de départ	
621	Cotisations patronales pour les assurances sociales (ONSS)	
622	Cotisations patronales pour les assurances extralégales	
623	Autres frais de personnel	
6230	Assurance légale, R.C., assurance contre les accidents	
6231	Service de médecine du travail	
6232	Intervention dans les frais de transport	
6233	Allocations	
62330	Allocations aux volontaires de l'organisation	
62331	Allocations aux collaborateurs externes	
62332	Allocations à de tierces personnes	
	Total 62	
63	Amortissements et dépréciations	
630	Amortissements et dépréciations sur les immobilisations corporelles	
631	Autres	
	Total 63	
64	Autres frais de fonctionnement	
640	Impôts de fonctionnement et taxes	
	Total 64	
65	Charges financières	
651	Frais de banque/de virement	
652	Frais occasionnés par les dettes	
653	Autres	
	Total 65	
66	Frais exceptionnels	
	Total 66	
TOTAL GENERAL DES DEPENSES		

(1) Mentionner tous les montants soit en BEF soit en EUROS.

COMPTE DE REVENUS		
70	Subventions	
700	Administration de la Famille et de l'Aide sociale	
701	Administration de la Santé	
702	Administration de la Culture	
703	Administration de l'Emploi	
704	Département de l'Enseignement	
705	Autres départements/administrations de la Communauté flamande	
706	Organismes publics flamands (VFSIPHY)	
707	Autres ministères (Gouvernement fédéral)	
708	Province	
709	Commune/CPAS	
710	Fonds d'Impulsion sociale	
711	Union européenne/ESF	
712	Autres subventions (à spécifier)	
	Total 70	
74	Revenus de fonctionnement divers	
740	Cotisations	
741	Contribution participants aux activités	
742	Vente de publications	
743	Dons	
744	Loyers	
745	Revenus de la cantine - exploitation	
746	Autres	
	Total 74	
75	Revenus financiers	
751	Intérêts bancaires	
752	Autres revenus financiers (à spécifier)	
	Total 75	
76	Revenus exceptionnels (à spécifier)	
	Total 76	
TOTAL GENERAL DES REVENUS		
Date, nom et signature du responsable		

Vu pour être ajouté à l'arrêté du 9 mars 1999 fixant les règles spécifiques pour l'octroi d'une subvention de projet dans le cadre de la politique flamande envers les minorités et à l'arrêté du 9 mars 1999 fixant les conditions d'octroi d'une subvention de projet dans le cadre de la politique flamande envers les minorités pour 1999.

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. MARTENS